

文／桑德琳·杜馬斯·羅伊

圖／艾曼紐·胡塞斯

翻譯／謝維玲

都是放屁 惹的禍



救命啊！

苗栗縣後龍國民小學

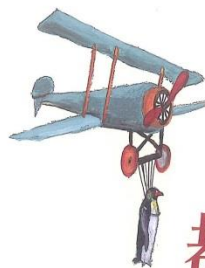


00100459



文／桑德琳·杜馬斯·羅伊

圖／艾曼紐·胡塞斯
翻譯／謝維玲



都是放屁 惹的禍



珍愛地球・維京國際

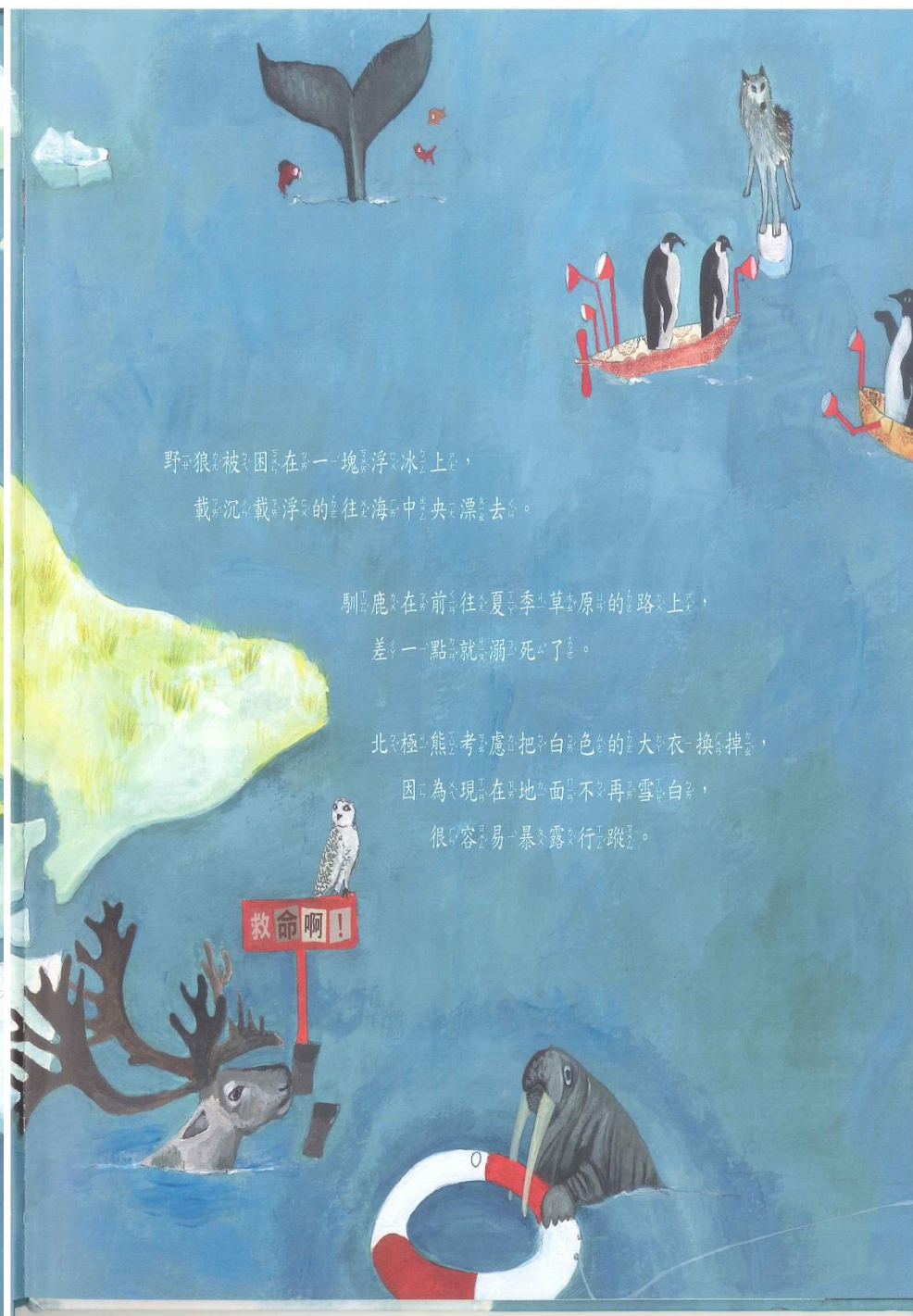
今年，
極地的冰融化得
比以往還要快。



野狼被困在一塊浮冰上，
載沉載浮的往海中央漂去。

馴鹿在前往夏季草原的路上，
差一點就溺死了。

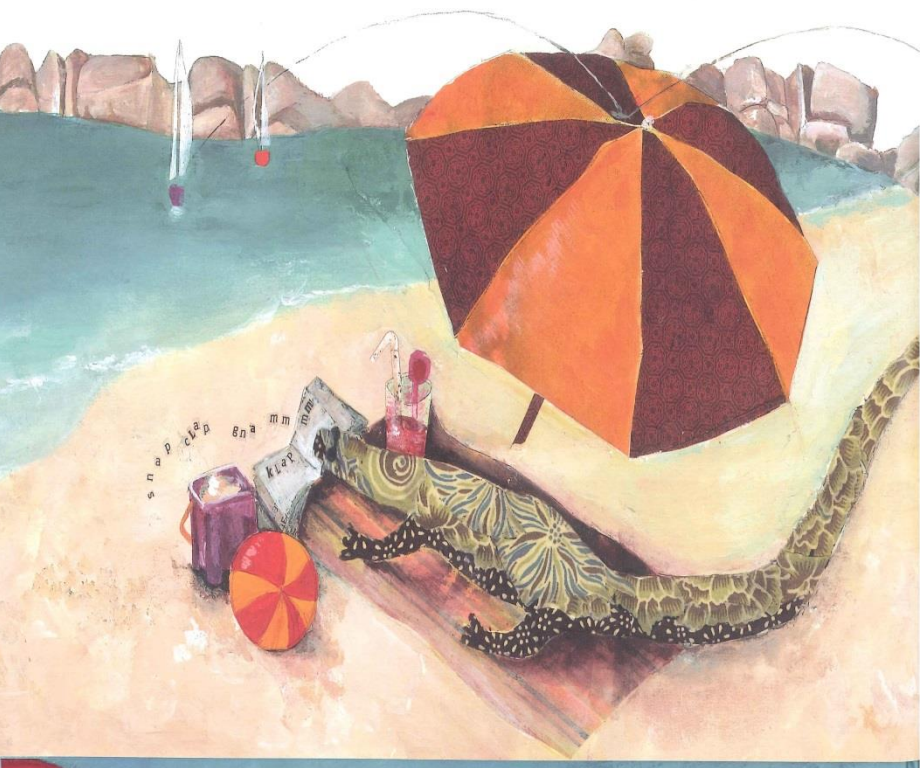
北極熊考慮把白色的大衣換掉，
因為現在地面不再雪白，
很容易暴露行蹤。





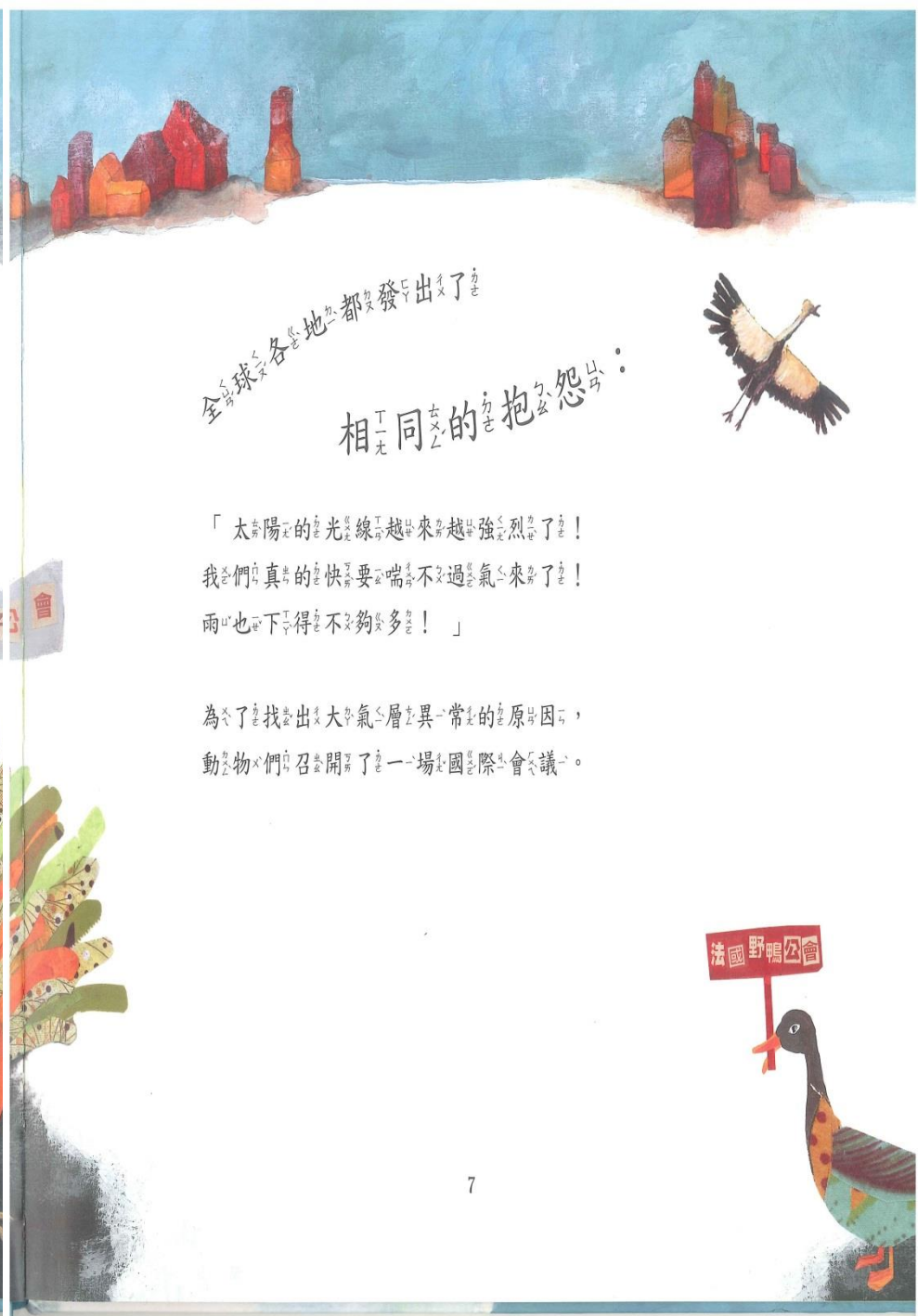
在地球的另一邊，
動物也憂心忡忡。
天空不再下雨，
草地逐漸消失。

袋鼠必須跳得更high，
才能獲得稀少的食物。



澳洲野犬快抓狂了，
因為牠們身上竟然出現了
棕色的斑點。
巨蜥也忍受不了強烈的陽光。





全球各地都發出了

相同的抱怨：

「太陽的光線越來越強烈了！
我們真的快要喘不過氣來了！
雨也下得不够多！」

為了找出大氣層異常的原因，
動物們召開了一場國際會議。

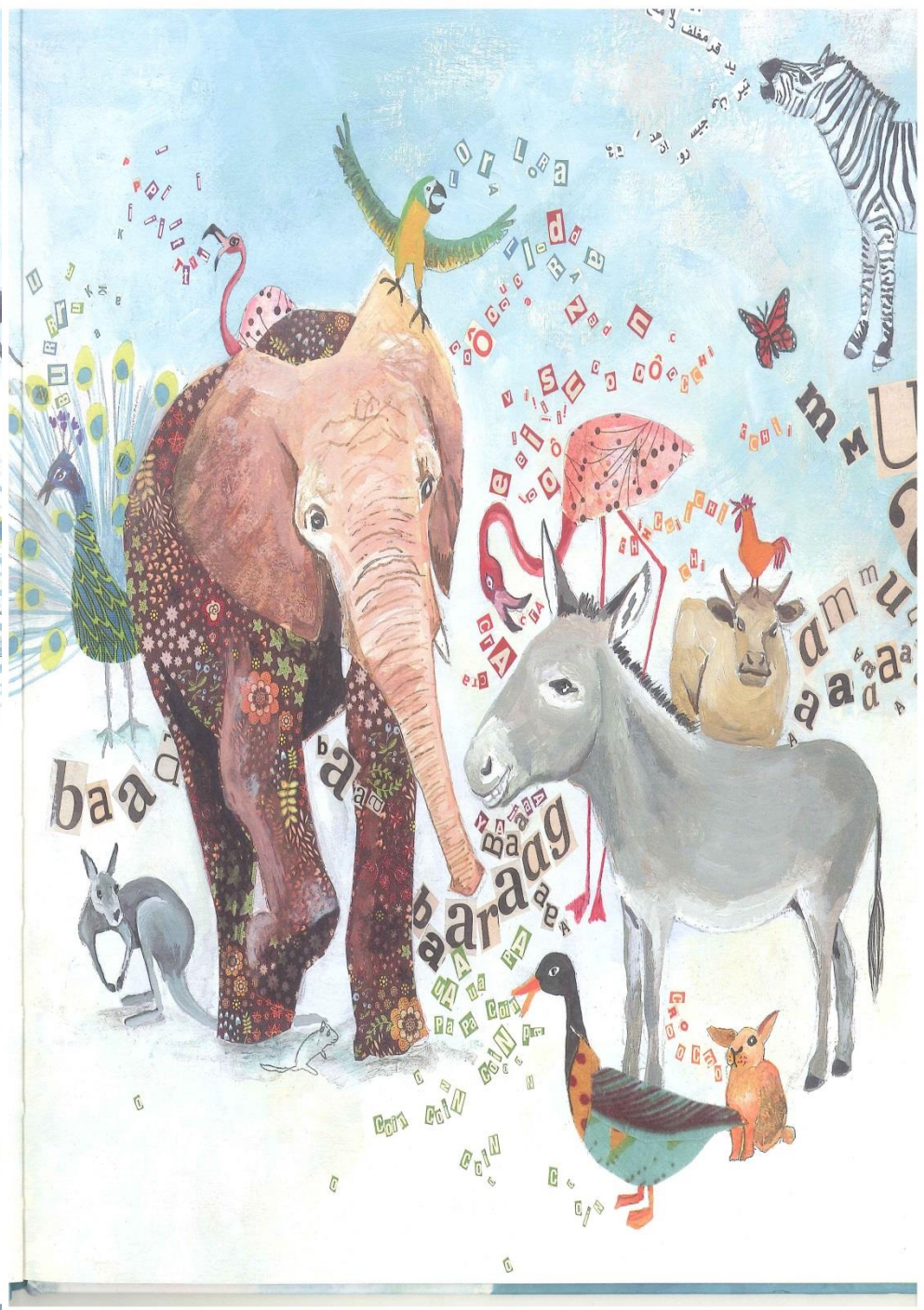
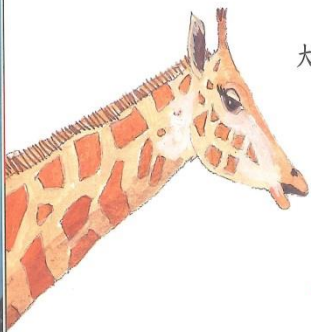
法國野鴨公會



結果，整場會議陷入一片混亂！

動物代表七嘴八舌的發聲意見，
有的大聲叫，有的小聲吼，
有的呼嚕叫，有的年年喊，
有的咩咩叫，有的喔喔啼，
有的咯咯叫，有的汪汪吠，
有的嗚嗚叫，有的咕咕吵。

大家唯一同意的「一件事」是：
必須先找出問題，才能解決它。



An illustration at the top of the left page shows two dolphins standing on a sidewalk, leaning on canes. Another dolphin is riding a red bicycle. In the background, there are colorful buildings, a car, and a signpost with arrows pointing to '阿卡巴灣' (Akaba Bay), '阿拉斯加灣' (Alaska Bay), '直布羅陀海峽' (Gibraltar Strait), and '黃河' (Yellow River).

於是，海豚被派到世界各地。

探聽消息。

從黃河到亞馬孫河，
從北冰洋到太平洋，
從望加錫海峽到直布羅陀海峽，
從阿拉斯加灣到阿卡巴灣，
從阿拉伯海到塔斯曼海……，
海豚來回穿梭的收集資訊。

後來，動物們一一做了分析，
結果發現一項令人驚人的事實！



地球發燒了，
這是真的！

而且，是放屁惹的禍，

實在太不可思議了！

沒想到牛放的屁是導致

地球暖化的原因之一！

從北到南，從東到西，

每個地方都有

牛在放屁！

牠們用盡一生

的時間吃草，

反芻和放屁，

造成了巨大的

改變，

擾亂了大氣

和氣候變化。

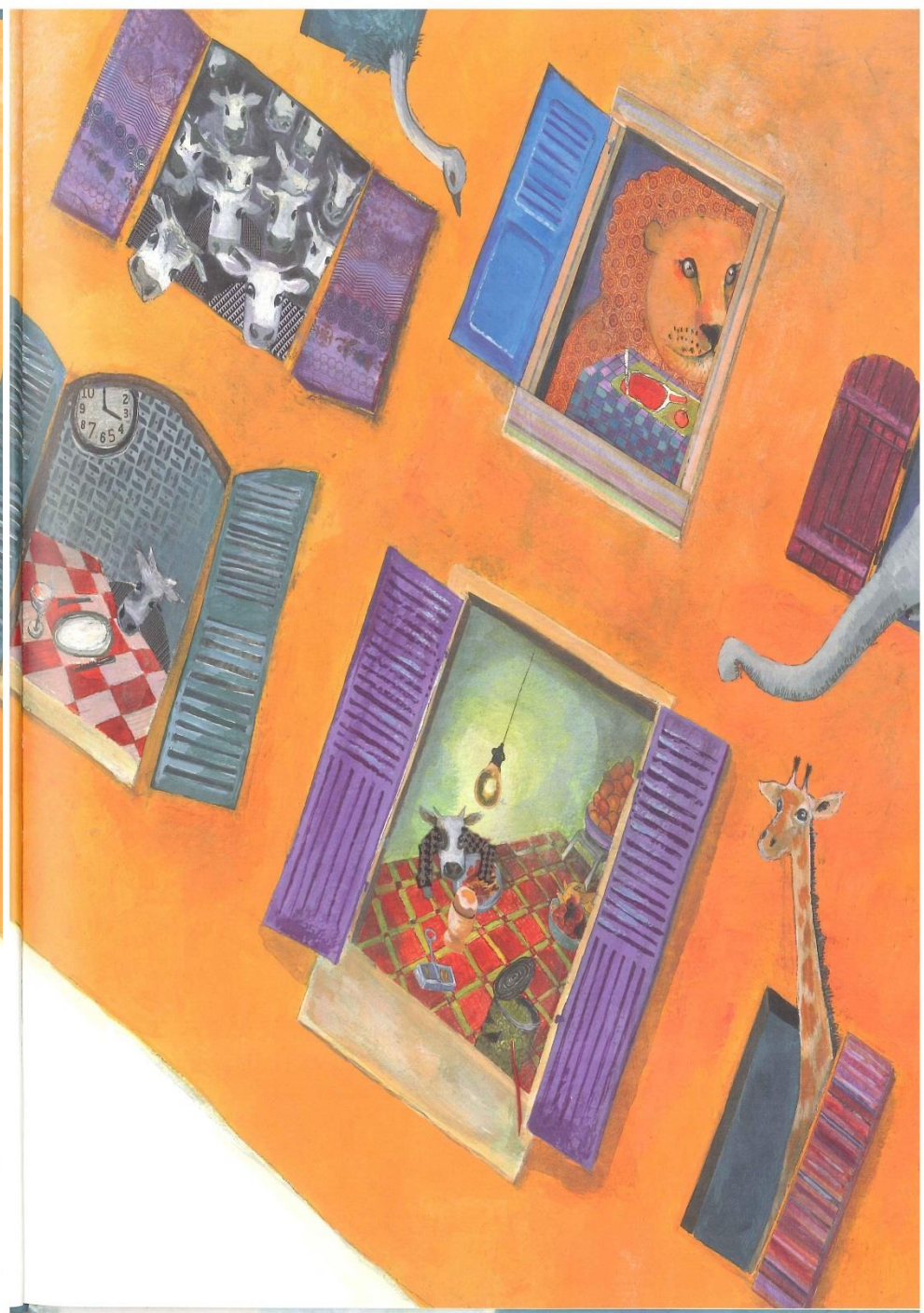


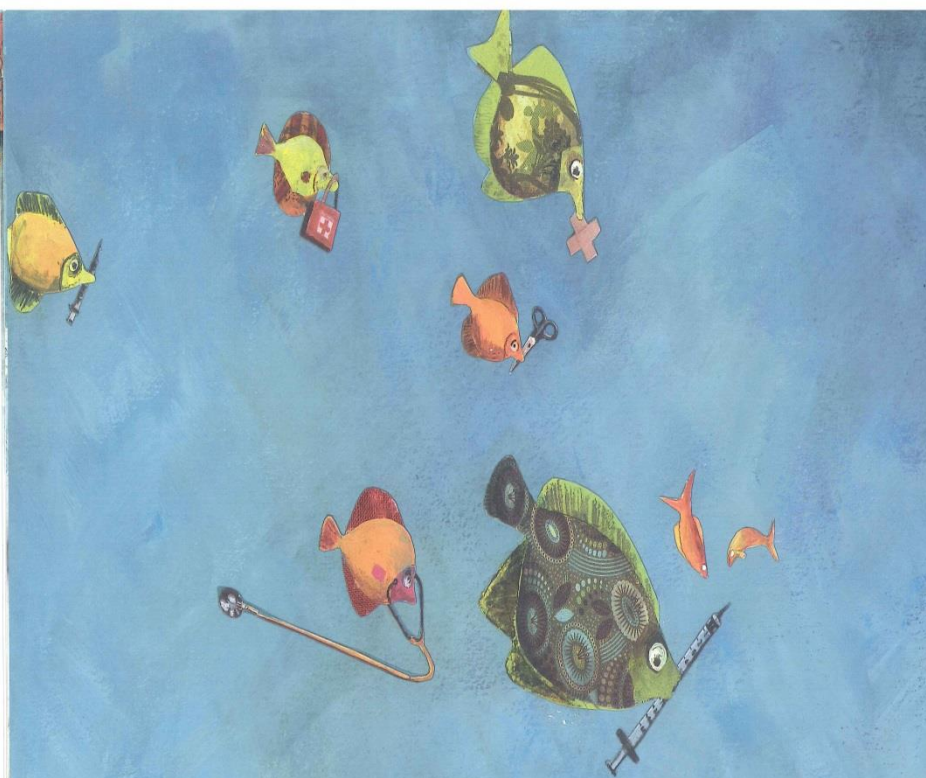


事態嚴重！

動物們再度聚集起來，
大家七嘴八舌的討論著。

有的動物建議把地球上的牛全都消滅掉，
但食肉動物全都反對，
他們最愛吃香嫩多汁的帶骨牛排了。





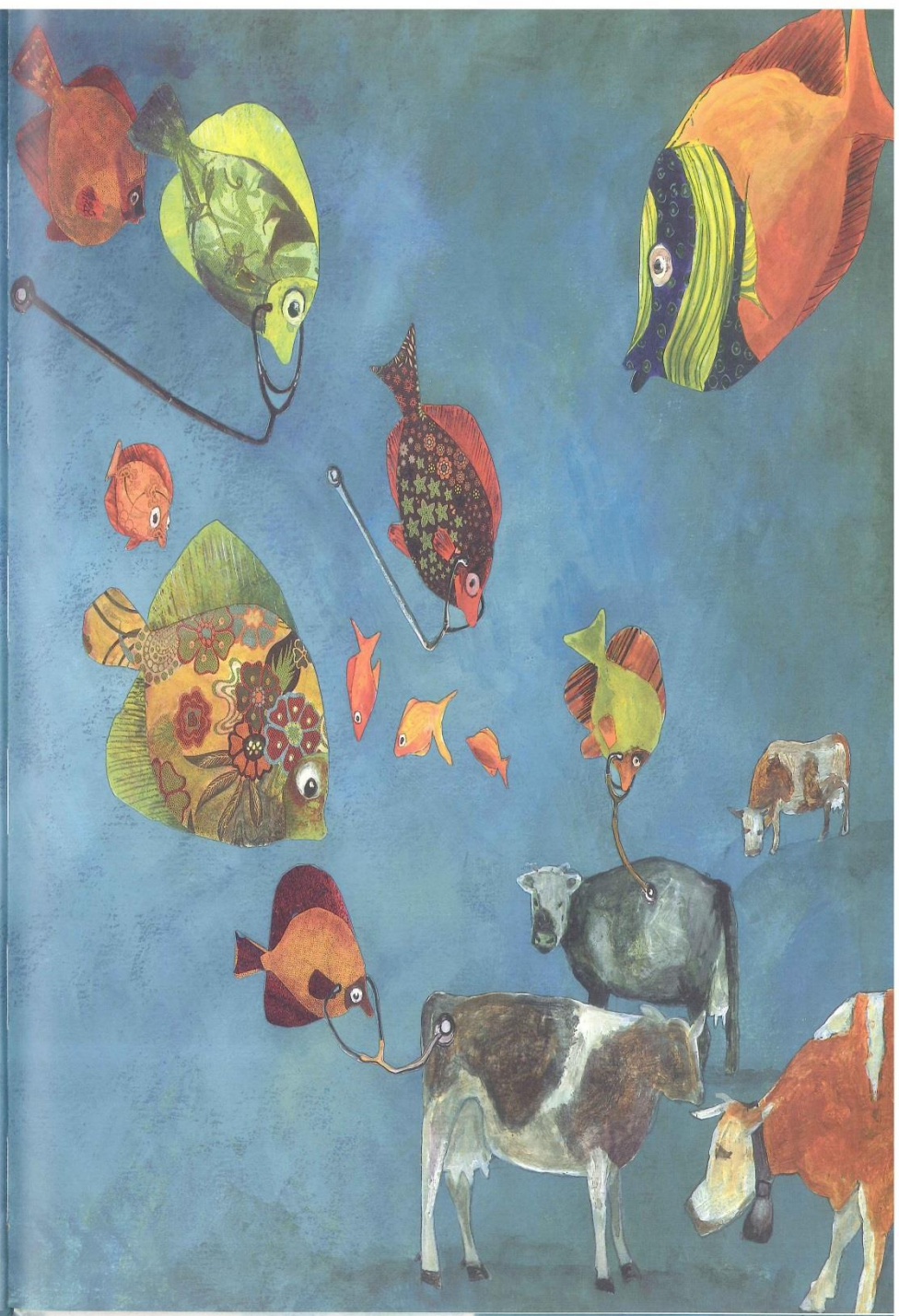
食肉動物建議，

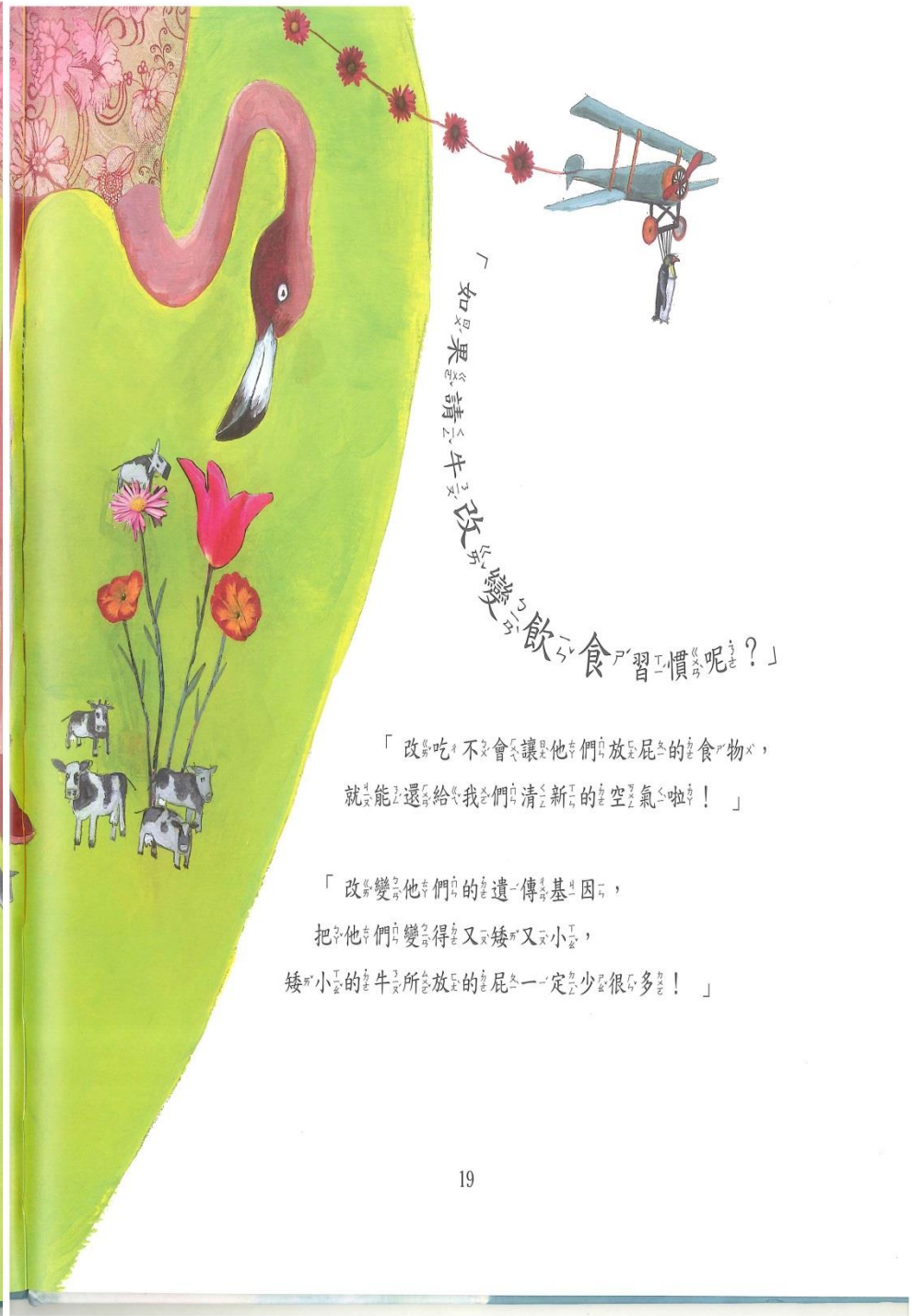
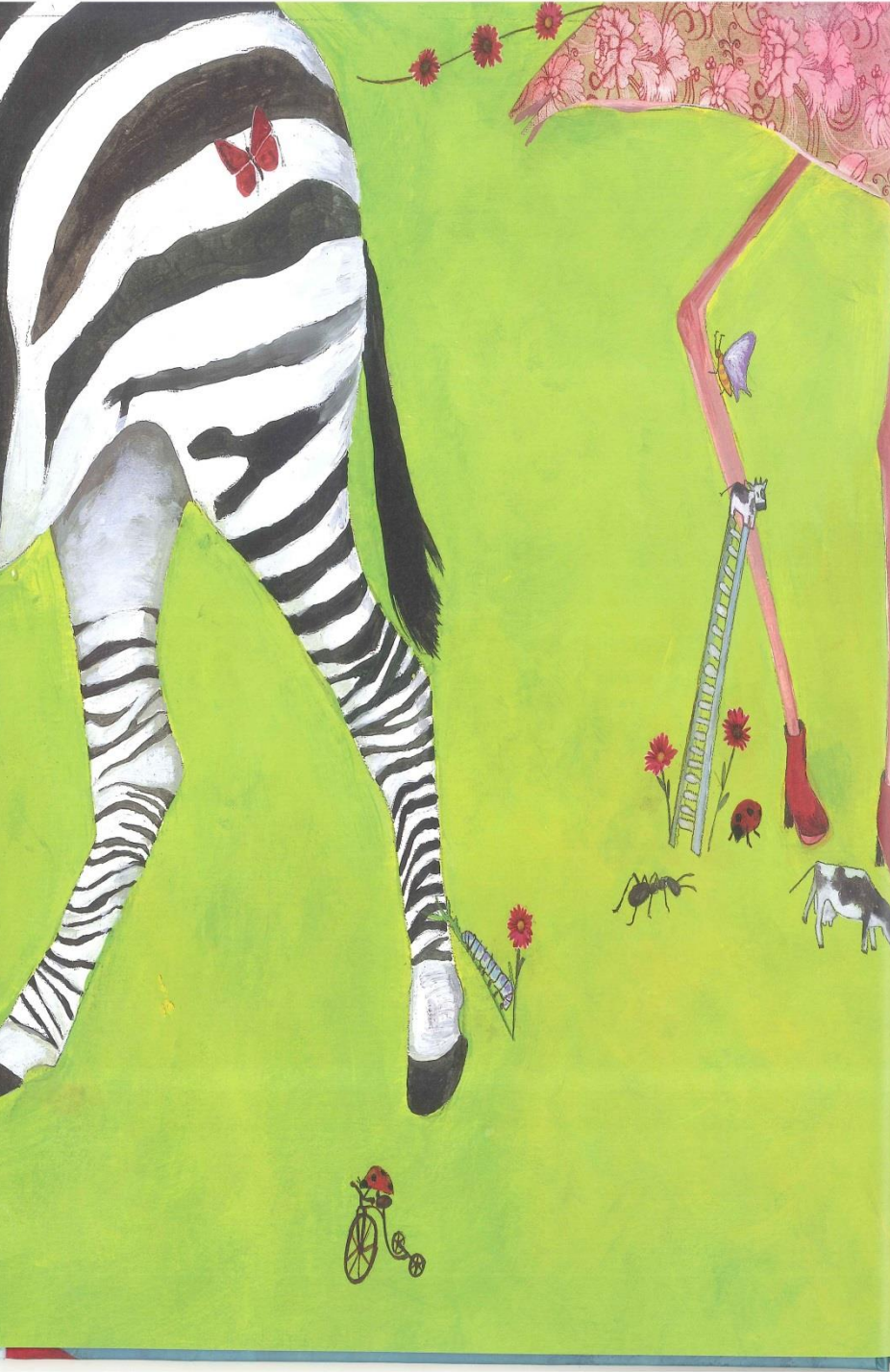
所有的牛兩天吃一次草，讓屁量減少。

但這並不能解決問題。

刺尾魚有個點子：

切掉牛的一、兩個胃，
使反芻次數減少，放屁量就減少了！





「如果請牛改變飲食習慣呢？」

「改吃不會讓他們放屁的食料，就能還給我們清新的空氣啦！」

「改變他們的遺傳基因，把他們變得又矮又小，矮小的牛所放的屁一定少很多！」

但是這些方法

沒有一個可行。

牛在印度被視為聖獸，
備受尊崇，
根本動不了牠們的一根汗毛。

歐洲那些肥嘟嘟的牛，
也不可能同意放棄美味的飼料。

你去逮一頭美國牛看看，
牠們可都受過牛仔秀訓練！



動物們苦惱極了。

如果牛再不停止放屁，

不到幾年，

大家全都會從地球上消失。

牛也感到非常抱歉，

他們不知道如何改變

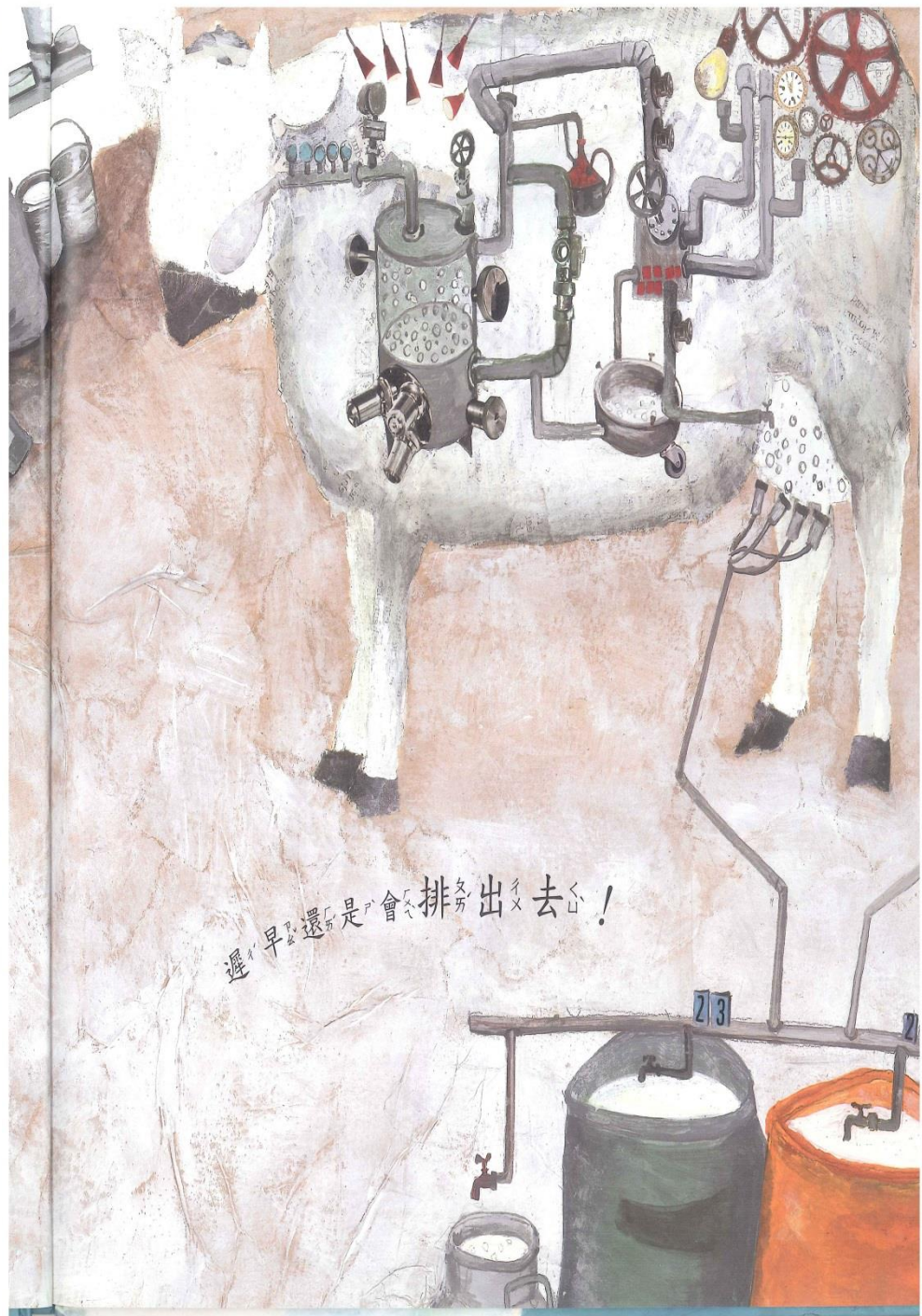
這個悲慘的結局。

一頭牛提議說：

「如果我們把腸子
轉個方向，不但可以
生產氣泡牛奶，
還能避免臭屁直接
排到大氣中。」

但這並不是好辦法，

因為那些氣體……



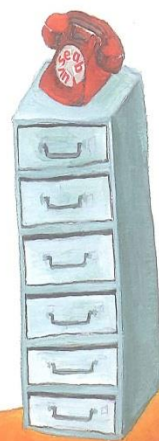
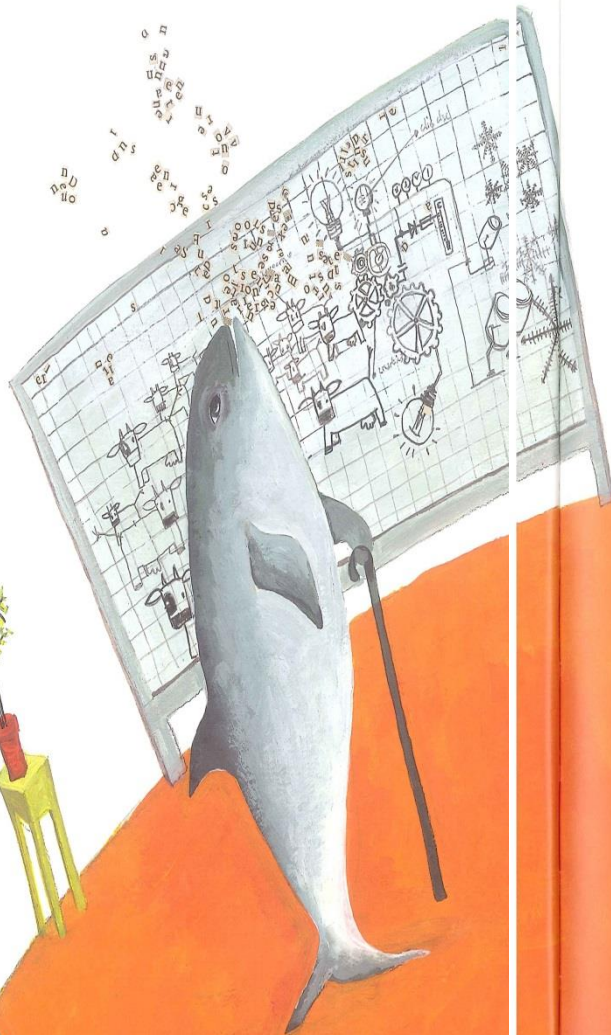
遲早還是會排出去！



這時，

一條鼠海豚

緊張的說：



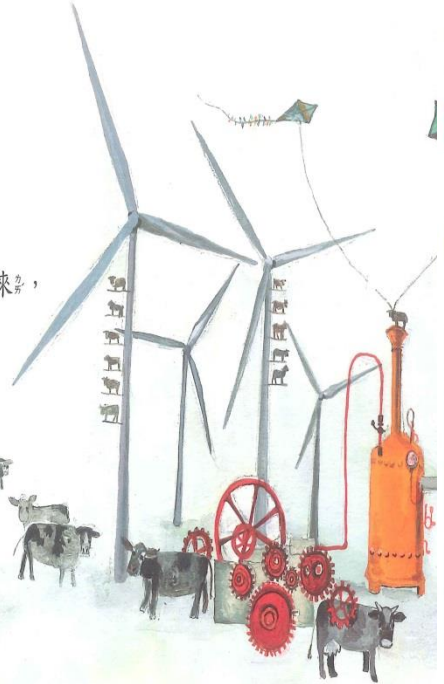
「想要解決這個問題，
就必須讓牛繼續放屁才行！」

動物們大感驚訝，並開始嘲笑他：

「這是什麼蠢方法啊！」

聰明的小鼠海豚繼續說：

「我們把牛隻的糞收集起來，
就可以在冰原上
開一間製冰廠，
利用牛隻的糞來
生產冰塊，
就跟冰箱一樣。」

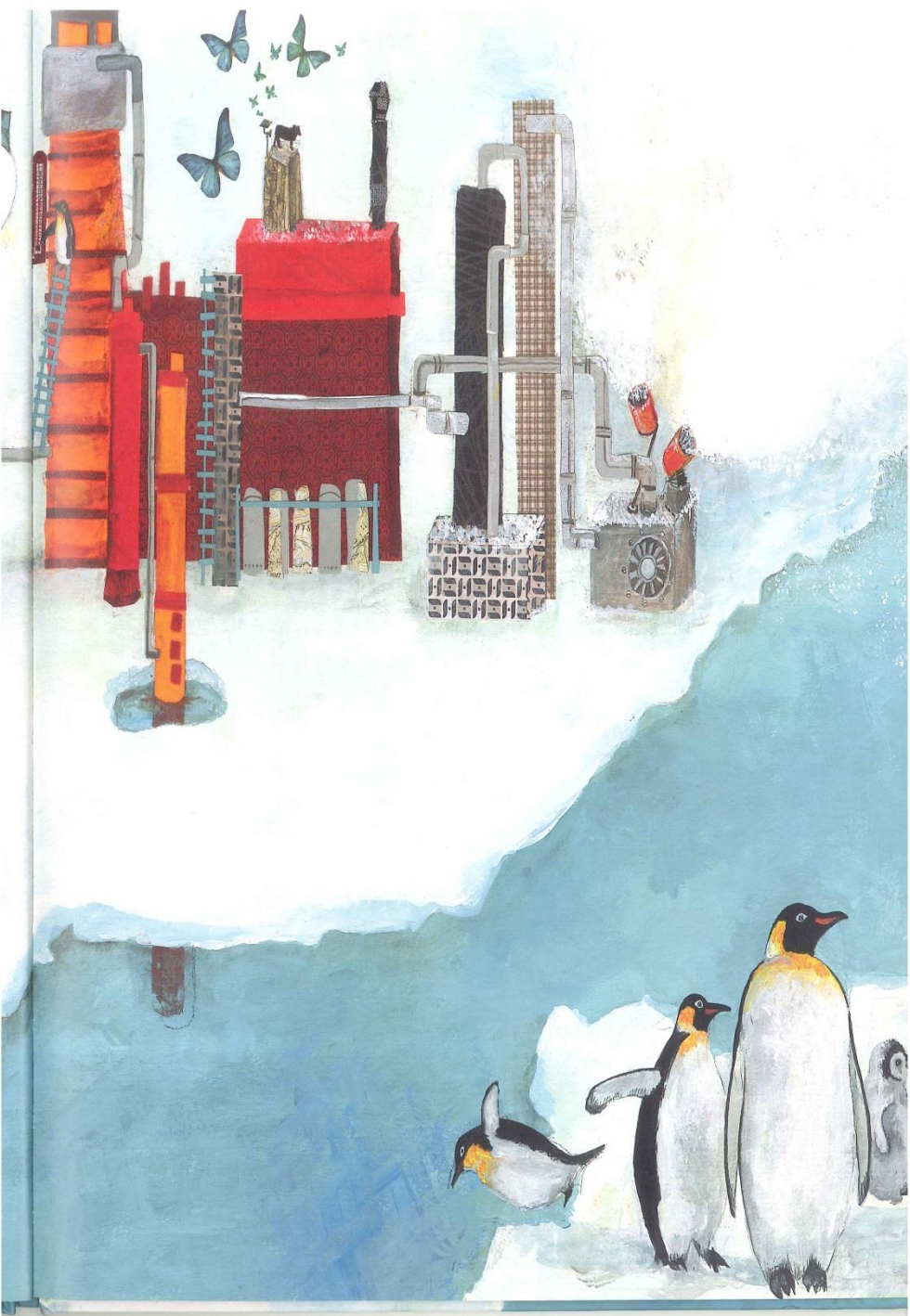


動物們開始交頭接耳的說：

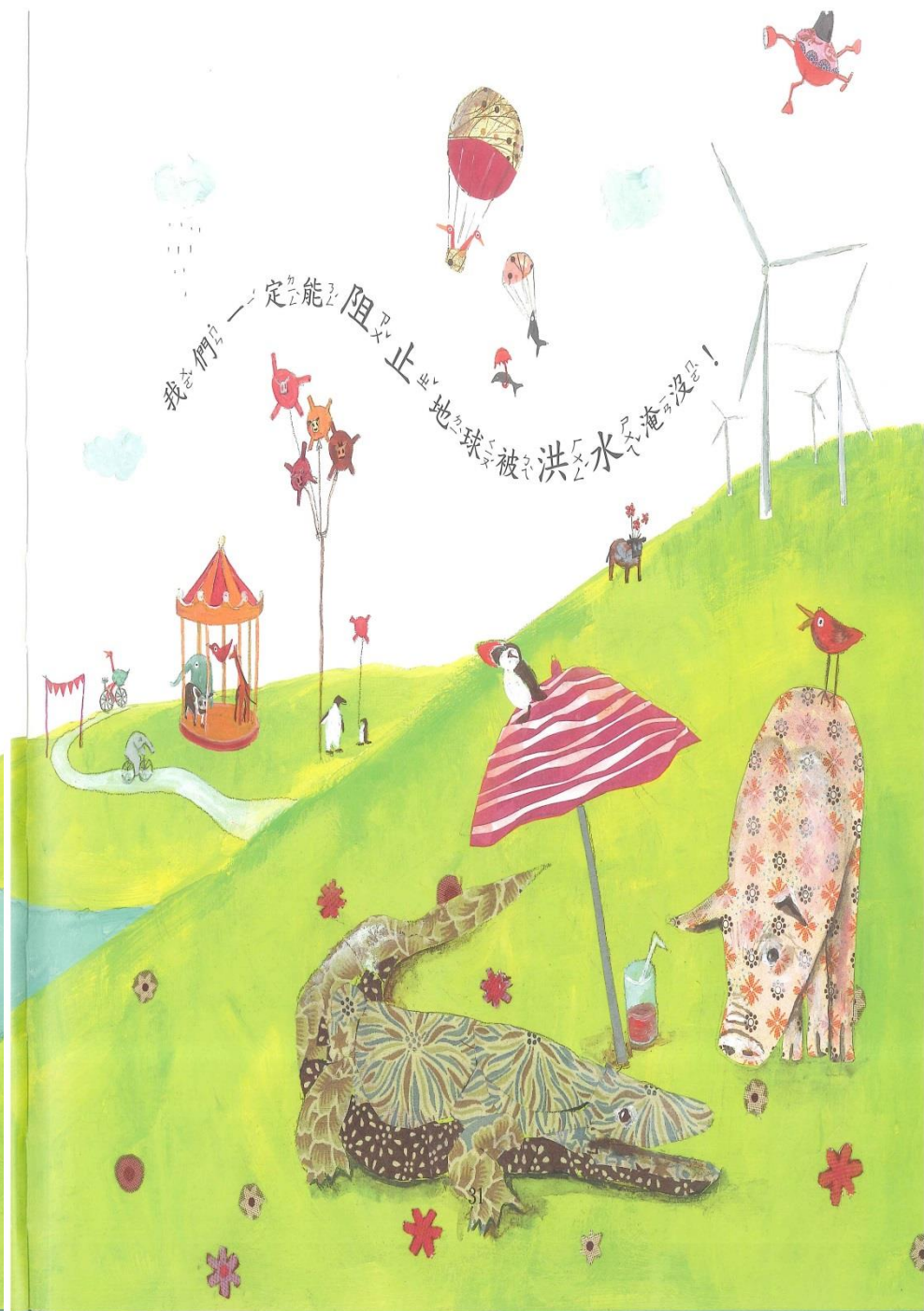
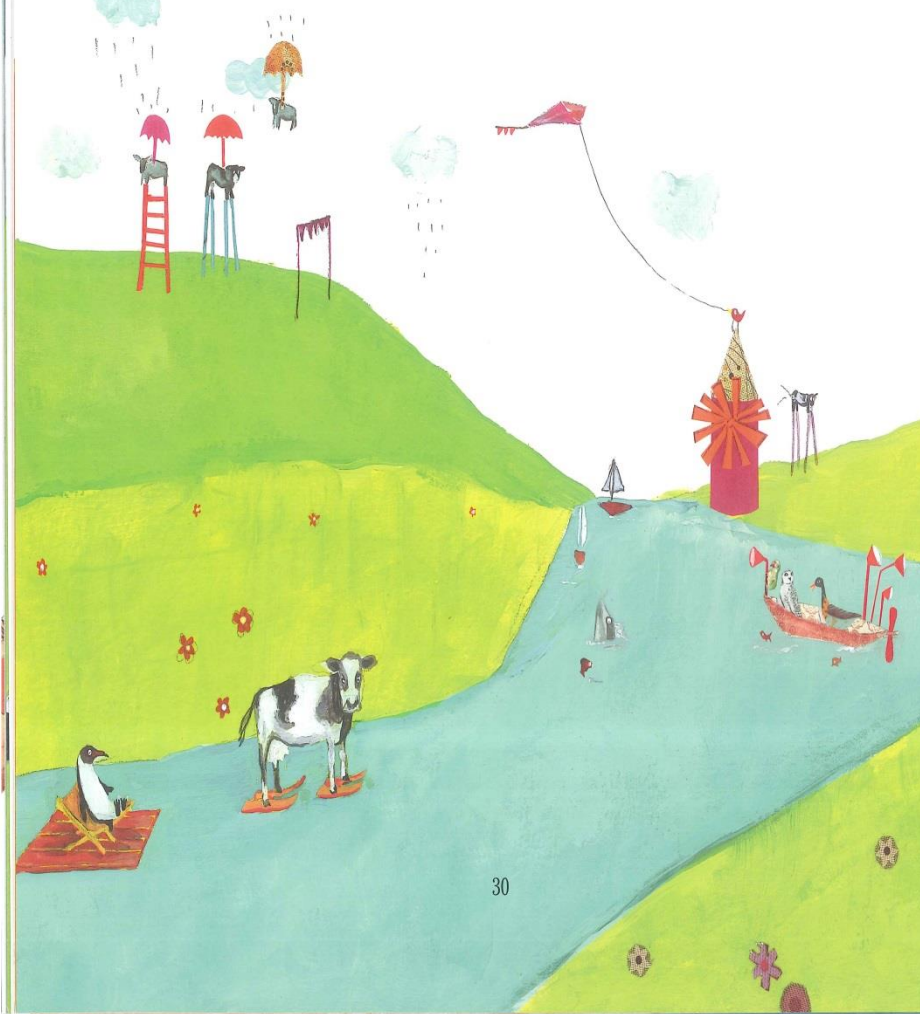
「嗯，這聽起來是個好主意。
我們應該把牛隻的糞收集起來，
如果我們阻止不了牛隻放屁，
不妨好好利用它！」

接著，如雷的掌聲從四周響起。

「小鼠海豚是對的，這是唯一的辦法！」



不過，這實在太花時間了，
冰原恐怕已經全部融化了。
所以，現在是我們採取行動的時候！



我們一定能阻止地球被洪水淹沒！

用行動來愛地球！



這是一本有關溫室氣體和全球暖化的繪本。全球暖化是近年來大眾關心的話題，然而什麼是全球暖化？它的原因和影響又是什麼？本書透過一群動物所面臨的問題，介紹全球暖化的現象、原因和因應之道。

首先出現的畫面是極地的冰融化了，許多生活在極地的動物，紛紛要掉到海裡面。接著，動物們發現草原也乾枯了，棲息地和食物都減少了——發燒的地球是造成這些改變的原因。然而，地球為什麼會發燒？聰明的海豚調查後，發現原來是牛放屁惹的禍。啊，牛放屁？是的，牛放屁是加速全球暖化的原因之一。

大氣中的二氧化碳、甲烷等氣體，具有像毯子一樣的功能，包裹著地球來維持地表的溫度。如果沒有這些氣體的保護，地球表面的平均溫度將只有 -18°C 。然而，這些氣體的濃度如果太高，地球就有如穿了太多衣服而發燒流汗。

工業革命以來，人們因為用電和開車的需求而使用大量的石油、煤等燃料，並產生大量的二氧化碳，造成全球暖化的現象。然而，除了大家所熟知的二氧化碳以外，牛所放的屁也是元凶之一。牛是天生的反芻動物，在消化過程中會產生甲烷。每一頭牛平均每天放屁和打嗝大約排放 280 公升的甲烷。甲烷所帶來的溫室效應影響是二氧化碳的 22 倍，而光是澳洲的牲畜每年排放的甲烷就高達 300 萬噸。

發現問題的元凶之後，繪本中的動物紛

紛提出各種解決方案，最後的解決辦法還是得回到人類身上，畢竟愛吃牛肉的人們才是真正的罪魁禍首。我們沒有辦法叫牛不要放屁，但我們可以少吃點牛肉、少喝點牛奶。

這本書以輕鬆活潑的方式，透過動物的經驗來介紹全球暖化問題。陪孩子一起閱讀時，可引導他們注意不同動物所面臨的困境，進而討論全球暖化所造成的問題，包括海平面上升、土地流失；食物減少，飢荒問題嚴重；森林、湖泊、溼地急速的消失，許多生物瀕臨滅種的危機，人類的生存發展也受到威脅。

在推廣節能減碳觀念時，我通常選擇繪本和感人的故事為題材，因為我發現孩子們早已從課堂學習到許多環境知識，如何讓他們心動而願意付諸行動才是推廣的重點。演講接近尾聲時，我經常會播放瑟玫·鈴木在 1992 年地球高峰會的演講。當年十二歲的加拿大女孩在各國領袖面前說：「你們不知道該如何才能讓絕種的動物復活吧？已經變成沙漠的地方，你們也不知道該如何把它恢復成為森林吧？如果不知道如何恢復，就請別再繼續破壞下去！你們總是說愛我們，那麼請用行動來證明。」鈴木這幾分鐘的演講，常引發孩子感動的說出他願意為節能減碳採取行動。

現代父母常常希望給孩子舒適的生活與享受，但舒適方便與物質享受經常是以耗費資源為代價。為了確保下一代子孫能擁有健康安全的生活環境，我們是否該以身作則、付諸行動？生活簡單些，地球會更健康！



主編聯盟環境保護基金會節能小組召集人

獻給 我的孩子，他們從未看過北極熊。—— 桑德琳

獻給 總是在我身邊的瑪麗克里斯汀和蓋比。—— 艾曼紐

Chaque la planète

ISBN 978-2-35263-018-0

Copyright © 2009, Les Editions du Ricochet, France

Complex Chinese translation copyright © 2011

by Taiwan Mac Educational Co., Ltd.

All rights reserved.

都是放屁惹的禍

文／桑德琳·杜馬斯·羅伊

圖／艾曼紐·胡塞斯

翻譯／謝維玲

發行人／黃長發 總編輯／余治瑩

主編／林碧琪 資深編輯／張容瑱 美術編輯／張雅慧

出版發行／維京國際股份有限公司

地址／臺北市內湖區瑞光路258巷50號5樓

電話／02-87971168

傳真／02-87971169

網址／www.tmac.com.tw

電子信箱／cservice@tmac.com.tw

局版臺業字第6023號

ISBN 978-986-6310-39-3

2011年05月初版

版權所有·翻印必究



地球發燒了，而且是放屁惹的禍！
實在太不可思議了，但這是真的！
沒想到牛放的屁是導致地球暖化的原因之一！

該怎麼辦呢？
切掉牛的一、兩個胃？叫牛改吃不會放屁的食物？
或是……開一間牛屁製冰廠？

以幽默風趣的方式，來認識全球暖化的問題！

適讀年齡：國小中低年級



定價：280元

